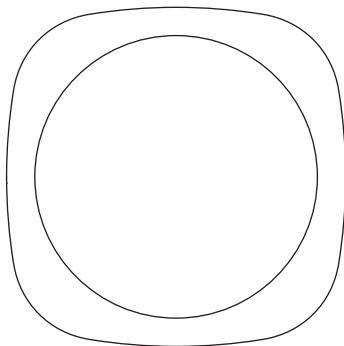


easee

EN Important product information
NO Viktig produktinformasjon
SV Viktig produktinformation
DA Viktig produktinformation
FI Tärkeitä tuotetietoja
DE Wichtige Produktinformationen
NL Belangrijke productinformatie
FR Informations importantes sur le produit
IT Informazioni importanti sul prodotto
ES Información importante sobre el producto
PT Informação importante sobre o produto



Easee Equalizer

EN - Important product information

The information in this leaflet apply to **Easee Equalizer P1 (E02-EQP)** and **Easee Equalizer HAN (E02-EQ)**, unless specified otherwise. Keep this information for future reference.

Read this information carefully before installing and operating the product. The Installer and User guide is an integral part of the product documentation. All information is available online at easee.com/manuals.

Installation and operation of the product requires a mobile device with internet connection.

Intended use

This product is intended for optimizing the power consumption by performing an automatic load balancing between the Easee chargers and the building. It is used to avoid overload and power interruptions while the electric vehicle (EV) is being charged.

Uses other than those specified here are not permitted.

Operating conditions

The product may only be operated with the approved operating parameters and under the specified environmental conditions (See Technical specifications in the Installer and User guide).

The product needs to be paired with the charger(s) and connected to a supported meter with the cable provided. For the Equalizer to work, the smart meter's communication port in most cases needs to be activated. The Equalizer supports several smart meters. Find a full list of compatible meters at easee.support.

Safety instructions



WARNINGS AND CAUTIONS

A Warning indicates a condition, hazard or unsafe practice that can result in serious personal injury or death.

A Caution indicates a condition, hazard or unsafe practice that can result in minor personal injury or damage to the product.



CAUTION

- Do not use the product if it is damaged or does not function properly.
- Always have any repair work carried out by an authorised electrician and in accordance with local requirements.
- This product is intended for indoor use in dry locations only. If placed outside the house, it must be installed inside a cabinet protected from the weather.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Avoid direct sunlight or heat exposure.
- Keep product away from open flames and extreme heat.
- Make sure that children do not play with the product.

Additional important information

Standards

Hereby, Easee Production & Sales Nordics AS declares that the radio equipment types Easee Equalizer P1 (E02-EQP) and Easee Equalizer HAN (E02-EQ) are in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity and UK Declaration of Conformity are available at the following internet address: easee.com/manuals

Maintenance

This product requires no maintenance. If it needs to be repaired, please contact your Easee supplier.

Storage

The product should be stored in a tempered, dry and well-ventilated area in order to preserve the packaging and its contents. Relative humidity should not exceed 80 % and no corrosive gas should be present. Storage or transportation environment should never exceed the limits provided in the technical specifications.



Waste handle

A crossed-out dustbin (WEEE symbol) indicates that a product and its accessories must not be disposed of in household waste at the end of their lifecycle.

For the return of old devices, free collection and acceptance points may be available in your vicinity. Observe local regulations for correct and environmentally friendly disposal. If the old electronic equipment contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

NO - Viktig produktinformasjon

Informasjonen i dette heftet gjelder Easee Equalizer P1 (E02-EQP og Easee Equalizer HAN (E02-EQ), med mindre annet er spesifisert. Ta vare på denne informasjonen for fremtidig referanse.

Les denne informasjonen nøye før du installerer og bruker produktet. Installatør- og brukerveiledningen er en integrert del av produktdokumentasjonen. All informasjon er tilgjengelig online på easee.com/manuals.

Installasjon og bruk av produktet krever en mobilenhet med internettforbindelse.

Tiltenkt bruk

Dette produktet er ment for å optimalisere strømforbruket ved å utføre en automatisk lastbalansering mellom Easees ladere og bygningen. Dette gjør at man unngår overbelastning og strømbrudd mens man lader det elektriske kjøretøyet.

Annen bruk enn det som er spesifisert her er ikke tillatt.

Driftsforhold

Produktet må kun brukes med godkjente driftsparametre og under spesifisert miljøforhold (se Tekniske spesifikasjoner i Installatør- og brukerveiledningen).

Produktet må pares med en lader og kobles til en kompatibel strømmåler med den medfølgende kabelen. For at Equalizeren skal fungere, må vanligvis smartmålerens kommunikasjonsport være aktivert. Equalizeren støtter flere smartmåler typer. Du finner en fullstendig liste over compatible målere på easee.support.

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER

En advarsel indikerer en tilstand, fare eller usikker bruk som kan resultere i alvorlig personskade eller død.

En forsiktighetsregel indikerer en tilstand, fare eller usikker bruk som kan resultere i mindre alvorlig personskade eller skade på produktet.

FORSIKTIG

- Ikke bruk produktet dersom det er skadet eller ikke fungerer som det skal.
- Alt reparasjonsarbeid skal utføres av en autorisert elektriker og i samsvar med lokale krav.
- Dette produktet er kun beregnet for innendørs bruk på tørre steder. Hvis det plasseres utenfor bygningen, må det installeres inne i et lukket skap og beskyttes mot vær og vind.
- Ikke senk produktet ned i vann eller andre væsker.
- Unngå direkte sollys eller varmeeksponering.
- Hold produktet unna åpen ild og ekstrem varme.
- Pass på at barn ikke leker med produktet.

Viktig tilleggsmasjiner

Standarder

Easee Production & Sales Nordics AS erklærer herved at radioutstyrtypene Easee Equalizer P1 (E02-EQP) og Easee Equalizer HAN (E02-EQ) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten til EUs og Storbritannias samsvarserklæringer er tilgjengelig på følgende internettside: easee.com/manuals

Vedlikehold

Dette produktet krever ikke noe vedlikehold. Vennligst ta kontakt med din Easee-leverandør hvis det må repareres.

Oppbevaring

Produktet bør oppbevares på et temperert, tørt og godt ventilert sted for å bevare forpakningen og innholdet. Relativ luftfuktighet bør ikke overstige 80 % og ingen etsende gasser skal være til stede. Oppbevarings- eller transportmiljøet må aldri overskride grensene oppgitt i de tekniske spesifikasjonene.



Avfallshåndtering

En søppelkasse med kryss over (WEEE-symbol) indikerer at et produkt og dets tilbehør ikke skal kastes i husholdningsavfallet når det er utslitt eller defekt.

Gratis innsamlings- og mottakspunkter kan være tilgjengelige i ditt lokalmiljø for resirkulering av gamle enheter. Følg lokale forskrifter for korrekt og miljøvennlig avhending. Dersom det gamle elektroniske utstyret inneholder personopplysninger, er du selv ansvarlig for å slette dem før du resirkulerer det.

SV - Viktig produktinformation

Informationen i denna broschyr gäller **Easee Equalizer PI (E02-EQP)** och **Easee Equalizer HAN (E02-EQ)**, om inte annat anges. Spara denna information för framtida referens.

Läs denna information noggrant innan du installerar och använder produkten. Installatörs- och Användarguiden utgör en del av produktdokumentationen. All information finns på easee.com/manuals.

Installation och drift av produkten kräver en mobil enhet med internetanslutning.

Avsedd användning

Denna produkt är avsedd för att optimera elförbrukningen genom att utföra en automatisk lastbalansering mellan Easee-laddarna och byggnaden. Det undviker överbelastning och strömavbrott när du laddar elbilen (EV).

Endast de användningsområden som anges här är tillåtna.

Driftsförhållanden

Produkten får endast användas med godkända driftsparametrar och under specificerade miljöförhållanden (se Tekniska specifikationer i Installatörs- och Användarguiden).

Produkten måste paras med en laddar och anslutas till en kompatibel smartmätare med den medföljande kabeln. För att Equalizer ska fungera måste i de flesta fall smartmätarens kommunikationsport aktiveras. Equalizer stöder flera olika smartmätare. Du finner en fullständig lista över kompatibla mätare på easee.support.

Säkerhetsanvisningar

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

En varning rör ett tillstånd, en fara eller en osäker praxis som kan resultera i allvarliga personskador eller dödsfall.

En försiktighetsåtgärd rör ett tillstånd, en fara eller en osäker praxis som kan resultera i mindre personskada eller skada på produkten.

VIDTAG FÖRSIKTIGHET

- Använd eller vidrör aldrig produkten om den är skadad eller inte fungerar som den ska.
- Låt alltid reparationsarbeten utföras av en behörig elektriker och i enlighet med lokala krav.
- Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk på torra platser. Om den placeras utanför huset måste den installeras i ett skåp som skyddas från väder och vind.
- Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor.
- Undvik direkt solljus eller värmeexponering.
- Håll produkten borta från öppen låga och extrem värme.
- Se till att barn inte leker med produkten.

Ytterligare viktig information

Krav och föreskrifter

Härmed intygar Easee Production & Sales Nordics AS att radioutrustningstyperna Easee Equalizer P1 (E02-EQP) och Easee Equalizer HAN (E02-EQ) är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU Declaration of Conformity för Storbritannien och UK Declaration of Conformity återfinns på följande internetadress: easee.com/manuals

Underhåll

Denna produkt kräver inget underhåll. Kontakta din Easee-leverantör om den behöver repareras.

Förvaring

Produkten bör förvaras i ett tempererat, torrt och välventilerat utrymme för att bevara förpackningen och dess innehåll. Relativ luftfuktighet bör inte överstiga 80 % och ingen frätande gas får förekomma. Förvarings- eller transportmiljö får aldrig överskrida gränsvärdena i de tekniska specifikationerna.



Avfallshantering

En överkorsad soptunna (WEEE-symbol) anger att en produkt och dess tillbehör inte får slängas i hushållsavfallet vid slutet av sin livscykel.

För återvinning av gamla enheter kan det finnas gratis samlings- och mottagningsstationer i din närhet. Följ lokala föreskrifter för korrekt och miljövänlig avfallshantering. Om den gamla elektroniska utrustningen innehåller personuppgifter ansvarar du själv för att radera dem innan du returnerar den.

DA - Viktig produktinformation

Oplysningerne i denne folder gælder for Easee Equalizer P1 (E02-EQP) og Easee Equalizer HAN (E02-EQ), medmindre andet er angivet. Gem disse oplysninger til fremtidig reference.

Læs denne information omhyggeligt, før du installerer og betjener produktet. Installatør- og brugervejledningen er en integreret del af produktokumentationen. Alle oplysninger er tilgængelige online på easee.com/manuals.

Installation og betjening af produktet kræver en mobilenhed med internetforbindelse.

Anvendelsesformål

Dette produkt er beregnet til at optimere elforbruget ved at udføre en automatisk lastbalancering mellem Easee-laderne og bygningen. Den bruges til at undgå overbelastning og strømafbrydelser, mens det elektriske køretøj (EV) oplades.

Andre anvendelser end specificerede her, er ikke tilladt.

Driftsbetingelser

Produktet må kun betjenes med de godkendte driftsparametre og under de specificerede miljøforhold (Se Tekniske specifikationer i Installatør- og Brugervejledningen).

Produktet skal forbindes med en lader og tilsluttes en understøttet måler med det medfølgende kabel. For at Equalizer kan fungere, skal den intelligente målers kommunikationsport i de fleste tilfælde aktiveres. Equalizer understøtter flere intelligente målere. Find en komplet liste over kompatible målere på easee.support.

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

En advarsel indikerer en tilstand, fare eller usikker praksis, der kan resultere i alvorlig personskade eller død.

En forholdsregel angiver en tilstand, fare eller usikker praksis, der kan resultere i mindre personskader eller beskadigelse af produktet.

FORHOLDSREGLER

- Brug aldrig produktet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Få altid al reparationsarbejde udført af en autoriseret elektriker og i overensstemmelse med lokale krav.
- Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug på tørre steder. Hvis den placeres udenfor huset, skal den installeres inde i et skab, der er beskyttet mod vejret.
- Nedsenk ikke produktet i vand eller andre væsker.
- Undgå direkte sollys eller varmepåvirkning.
- Hold produktet væk fra åben ild og ekstrem varme.
- Sørg for, at børn ikke leger med produktet.

Yderligere vigtige oplysninger

Standarder

Easee Production & Sales Nordics AS erklærer hermed, at radioudstyrstyperne Easee Equalizer P1 (E02-EQP) og Easee Equalizer HAN (E02-EQ) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen og Storbritanniens overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende

internetadresse: easee.com/manuals
Vedligeholdelse

Dette produkt kræver ingen vedligeholdelse. Hvis det skal repareres, bedes du kontakte din Easee-leverandør.

Opbevaring

Produktet skal opbevares på et tempereret, tørt og godt ventileret sted for at bevare emballagen og dets indhold. Relativ fugtighed bør ikke overstige 80 %, og der bør ikke forekomme ætsende gas. Opbevarings- eller transportmiljø må aldrig overskride grænserne angivet i de tekniske specifikationer.



Affaldshåndtering

En skraldespand med kryds over (WEEE-symbol) angiver, at et produkt og dets tilbehør ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet ved slutningen af deres livscyklus.

For returløring af gamle enheder kan der være gratis indsamlings- og leveringspunkter i nærheden af dig. Overhold lokale regler for korrekt og miljøvenlig bortskaffelse. Hvis det gamle elektroniske udstyr indeholder personoplysninger, er du selv ansvarlig for at slette dem, inden du returnerer dem.

FI - Tärkeitä tuotetietoja

Tämän esitteen tiedot koskevat laitteita **Easee Equalizer P1 (E02-EQP)** ja **Easee Equalizer HAN (E02-EQ)**, ellei toisin mainita.

Säilytä nämä tiedot myöhemmää tarvetta varten.

Lue nämä tiedot huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttöä. Asentajan ja käyttöopas ovat olennainen osa tuotetodokumentaatiota. Kaikki tiedot ovat saatavilla verkossa osoitteesta easee.com/manuals.

Tuotteen asennus ja käyttö vaativat mobiililaitteen, jossa on internet-yhteys.

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu optimoimaan virrankulutus suorittamalla automaattinen kuormituksen tasaus Easee-latureiden ja rakennuksen välillä. Se estää ylikuormituksen ja sähkökatkokset sähköauton lataamisen aikana.

Kaikki muu kuin tässä määritelty käyttö on kielletty.

Käyttöolosuhteet

Tuotetta saa käyttää vain hyväksytyillä käyttöparametreilla ja määritellyissä ympäristöolosuhteissa (katso Tekniset tiedot Asentajan ja käyttöoppaasta).

Tuote on pariliitettävä laturien kanssa ja kytkettävä tuettuun mittariin mukana toimitetulla kaapelilla. Jotta Equalizer toimisi oikein, älymittarin viestintäportti on useimmissa tapauksissa aktivoitava. Equalizer tukee useita älykkäitä mittareita. Löydät täydellisen luettelon yhteensopivista mittareista osoitteessa easee.support.

Turvallisuusohjeet



VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

Varoitus tarkoittaa tilannetta, vaaraa tai vaarallista toimintatapaa, joka voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.

Huomautus tarkoittaa tilannetta, vaaraa tai vaarallista toimintatapaa, joka voi johtaa vähäiseen henkilövahinkoon tai tuotteen vaurioitumiseen.



HUOMAUTUS

- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai se ei toimi kunnolla.
- Anna aina valtuutetun sähköasentajan suorittaa korjaustyöt paikallisten vaatimusten mukaisesti.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön kuivissa tiloissa. Jos se sijoitetaan rakennuksen ulkopuolelle, se on asennettava säältä suojatun kaapin sisään.
- Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Vältä suoraa auringonvaloa tai altistamista kuumuudelle.
- Pidä tuote pois avotulesta ja äärimmäisestä kuumuudesta.
- Varmista, etteivät lapset leiki tuotteella.

Tärkeää lisätietoa

Standardit

Täten Easee Production & Sales Nordics AS vakuuttaa, että radiolaitetyypit Easee Equalizer P1 (E02-EQP) ja Easee Equalizer HAN (E02-EQ) ovat direktiivin 2014/53/EU mukaisia.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen ja Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta internet-osoitteesta: easee.com/manuals

Huolto

Laite on ei vaadi huoltoa. Jos tuotteesi on korjattava, ota yhteyttä Easee-jälleenmyyjäsi.

Varastointi

Tuote tulee säilyttää lämpötilaltaan sopivassa, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa, jotta pakkaus ja sen sisältö säilyvät. Suhteellinen kosteus ei saa ylittää 80 % eikä tilassa saa olla syövyttävää kaasua. Varastointi- tai kuljetusympäristö ei saa koskaan ylittää teknisissä tiedoissa annettuja rajoja.



Jätteiden käsittely

Yliiviivattu roskakori (sähkö- ja elektroniikkaromusymboli) tarkoittaa, että tuotetta ja sen lisäosia ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana niiden elinkaaren päätyttyä.

Vanhoin laitteiden palautusta varten lähistölläsi voi olla ilmaisia noutoja vastaanottopisteitä. Noudata paikallisia määräyksiä oikeasta ja ympäristöystävällisestä hävittämisestä. Jos vanhassa elektronisessa laitteessa on henkilötietoja, olet velvollinen poistamaan ne itse ennen tuotteen palauttamista.

DE - Wichtige Produktinformationen

Die Informationen in diesem Merkblatt gelten für **Easee Equalizer P1 (E02-EQP)** und **Easee Equalizer HAN (E02-EQ)**, sofern nicht anders angegeben.

Bewahren Sie diese Informationen zum späteren Nachschlagen auf.

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren und in Betrieb nehmen. Das Installations- und Benutzerhandbuch ist ein integraler Bestandteil der Produktdokumentation. Alle Informationen sind online unter easee.com/manuals verfügbar.

Installation und Betrieb des Produkts erfordern ein Mobilgerät mit Internetverbindung.

Verwendungszweck

Dieses Produkt dient der Optimierung des Stromverbrauchs durch Durchführung eines automatischen Lastausgleichs zwischen dem/ den Easee-Ladegeräten und dem Gebäude. Es wird verwendet, um Überlastungen und Stromunterbrechungen zu vermeiden, während das Elektrofahrzeug aufgeladen wird.

Andere Verwendungen als die hier angegebenen sind unzulässig.

Betriebsbedingungen

Das Produkt darf nur mit den zugelassenen Betriebsparametern und unter den angegebenen Umgebungsbedingungen betrieben werden (siehe Technische Daten im Installations- und Benutzerhandbuch).

Das Produkt muss mit einem Ladegeräten gekoppelt und mit dem mitgelieferten Kabel an ein unterstütztes Messgerät angeschlossen

werden. Damit der Equalizer funktioniert, muss in den meisten Fällen der Kommunikationsport des intelligenten Messgeräts (Smart Meter) aktiviert werden. Der Equalizer unterstützt mehrere Smart Meter. Eine vollständige Liste kompatibler Messgeräte finden Sie unter easee.support.

Sicherheitshinweise

WARNUNGEN UND VORSICHTSHINWEISE

Eine Warnung weist auf einen Zustand, eine Gefahr oder eine unsichere Vorgehensweise hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Ein Vorsichtshinweis weist auf einen Zustand, eine Gefahr oder eine unsichere Vorgehensweise hin, die zu leichten Verletzungen oder Schäden am Produkt führen können.

VORSICHTSHINWEIS

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Lassen Sie Reparaturarbeiten immer von einer autorisierten Elektrofachkraft und gemäß den örtlichen Vorschriften durchführen.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen an trockenen Orten vorgesehen. Wenn es außerhalb des Hauses aufgestellt wird, muss es in einem witterungsgeschützten Kasten installiert werden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht oder Hitzeeinwirkung.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und extremer Hitze fern.

- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

Zusätzliche wichtige Informationen

Standards

Hiermit erklärt Easee Production & Sales Nordics AS, dass die Funkgerätetypen Easee Equalizer P1 (E02-EQP) und Easee Equalizer HAN (E02-EQ) der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung und der UK-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: easee.com/manuals

Wartung

Dieses Produkt erfordert keine Wartung. Wenn es repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an Ihren Easee-Anbieter.

Aufbewahrung

Das Produkt sollte an einem temperierten, trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden, um die Verpackung und ihren Inhalt zu erhalten. Die relative Luftfeuchtigkeit sollte 80 % nicht überschreiten und es sollten keine korrosiven Gase vorhanden sein. Die Lager- oder Transportumgebung sollte niemals die in den technischen Daten angegebenen Grenzen überschreiten.



Entsorgung

Eine durchgestrichene Mülltonne (WEEE-Symbol) weist darauf hin, dass ein Produkt und sein Zubehör am Ende seines Lebenszyklus nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für die Rücknahme von Altgeräten stehen Ihnen ggf. kostenlose Sammel- und Annahmestellen in Ihrer Nähe zur Verfügung. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur sach- und umweltgerechten Entsorgung. Wenn das elektronische Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

NL - Belangrijke productinformatie

De informatie in deze folder is van toepassing op de **Easee Equalizer P1 (E02-EQP)** en de **Easee Equalizer HAN (E02-EQ)**, tenzij anders aangegeven. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt. De installatie- en gebruikershandleiding is een integraal onderdeel van de productdocumentatie. Alle informatie is online beschikbaar op easee.com/manuals.

Voor de installatie en gebruik van het product heeft u een mobiel apparaat met internetverbinding nodig.

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld om het stroomverbruik te optimaliseren door een automatische load balancing uit te voeren tussen de Easee-laders en het gebouw. Het wordt gebruikt om overbelasting en stroomonderbrekingen tijdens het laden van het elektrische voertuig (EV) te voorkomen.

Ander gebruik dan hier gespecificeerd is niet toegestaan.

Gebruiksomstandigheden

Het product mag alleen worden gebruikt met de goedgekeurde bedrijfsparameters en onder de gespecificeerde omgevingsomstandigheden (zie de technische specificaties in de installatie- en gebruikershandleiding).

Het product moet worden gekoppeld aan de laders en worden aangesloten op een ondersteunde meter met de meegeleverde

kabel. In de meeste gevallen moet de communicatiepoort van de slimme meter geactiveerd zijn, anders werkt de Equalizer niet. De Equalizer ondersteunt meerdere slimme meters. Vind een volledige lijst met compatibele meters op [**easee.support**](https://easee.com/support).

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWINGEN EN KENNISGEVINGEN

Een waarschuwing wijst op een situatie, gevaar of onveilig gebruik dat tot ernstig persoonlijk letsel of de dood kan leiden.

Een kennisgeving wijst op een situatie, gevaar of onveilig gebruik dat tot licht persoonlijk letsel of schade aan het product kan leiden.

KENNISGEVING

- Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet goed functioneert.
- Laat eventuele reparatiewerkzaamheden altijd uitvoeren door een bevoegde elektricien en in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis op droge locaties. Als u het buitenshuis plaatst, moet het in een weersbestendige behuizing worden geïnstalleerd.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Vermijd direct zonlicht of blootstelling aan hitte.
- Houd het product uit de buurt van open vuur en extreme hitte.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het product spelen.

Anvullende belangrijke informatie

Normen

Hierbij verklaart Easee Production & Sales Nordics AS dat de radioapparatuurtypen Easee Equalizer P1 (E02-EQP) en Easee Equalizer HAN (E02-EQ) in overeenstemming zijn met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring en de VK-conformiteitsverklaring zijn beschikbaar op het volgende internetadres: [**easee.com/manuals**](https://easee.com/manuals)

Onderhoud

Dit product heeft geen onderhoud nodig. Neem contact op met uw Easee-leverancier als deze gerepareerd moet worden.

Opslag

Om de verpakking en de inhoud netjes te bewaren, moet het product op een stevige, droge en goed geventileerde plek worden bewaard. De relatieve vochtigheid mag niet hoger zijn dan 80% en er mag geen corrosief gas aanwezig zijn. De opslag- of transportomgeving mag nooit de limieten overschrijden die zijn vermeld in de technische specificaties.



Afvalverwerking

Een doorgekruiste vuilnisbak (AEEE-symbool) geeft aan dat een product en de accessoires aan het einde van hun levenscyclus niet bij het huisvuil mogen worden gegooid. Voor het inleveren van oude apparaten zijn er mogelijk gratis inzamelpunten in uw buurt. Neem de plaatselijke voorschriften in acht voor correcte en milieuvriendelijke verwijdering. Als de oude elektronische apparatuur persoonsgegevens bevat, bent u zelf verantwoordelijk voor het verwijderen ervan voordat u deze retourneert.

FR - Informations importantes sur le produit

Les informations contenues dans cette notice s'appliquent à l'**Easee Equalizer P1 (E02-EQP)** et à l'**Easee Equalizer HAN (E02-EQ)**, sauf indication contraire.

Conservez ces informations pour référence future.

Lisez attentivement ces informations avant d'installer et d'utiliser le produit. Le Guide de l'installateur et de l'utilisateur fait partie intégrante de la documentation du produit. Toutes les informations sont disponibles en ligne sur easee.com/manuals.

L'installation et le fonctionnement du produit nécessitent un appareil mobile avec connexion Internet.

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à optimiser la consommation d'énergie en effectuant un équilibrage de charge automatique entre le ou les chargeurs Easee et le bâtiment. Il est utilisé pour éviter les surcharges et les coupures de courant lors de la charge du véhicule électrique (VE).

Les utilisations autres que celles spécifiées ici ne sont pas autorisées.

Conditions de fonctionnement

Le produit ne peut être utilisé qu'avec les paramètres de fonctionnement approuvés et dans les conditions environnementales spécifiées (voir les spécifications techniques dans le Guide de l'installateur et de l'utilisateur).

Le produit doit être appairé avec les chargeurs et connecté à un compteur compatible à l'aide

du câble fourni. Pour que l'Equalizer fonctionne, le port de communication du compteur intelligent doit dans la plupart des cas être activé. L'Equalizer prend en charge plusieurs compteurs intelligents. Vous trouverez une liste complète des compteurs compatibles sur easee.support.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

Un avertissement indique une condition, un danger ou une pratique dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

Une mise en garde indique une condition, un danger ou une pratique dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles mineures ou endommager le produit.

MISE EN GARDE

- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Faites toujours effectuer les travaux de réparation par un électricien agréé et conformément aux exigences locales.
- Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur dans des endroits secs uniquement. S'il est placé à l'extérieur de la maison, il doit être installé à l'intérieur d'une armoire à l'abri des intempéries.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Évitez la lumière directe du soleil ou l'exposition à la chaleur.
- Tenez le produit éloigné des flammes nues et de la chaleur extrême.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec le produit.

Informations importantes supplémentaires

Normes

Easee Production & Sales Nordics AS déclare par la présente que les types d'équipement radio Easee Equalizer P1 (E02-EQP) et Easee Equalizer HAN (E02-EQ) sont conformes à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE et de la déclaration de conformité du Royaume-Uni est disponible à l'adresse Internet suivante : easee.com/manuals

Entretien

Ce produit ne nécessite aucun entretien. S'il doit être réparé, veuillez contacter votre fournisseur Easee.

Entreposage

Le produit doit être entreposé dans un endroit tempéré, sec et bien aéré afin de préserver l'emballage et son contenu. L'humidité relative ne doit pas dépasser 80 % et aucun gaz corrosif ne doit être présent. L'environnement d'entreposage ou de transport ne doit jamais dépasser les limites indiquées dans les spécifications techniques.



Gestion des déchets

Une poubelle barrée (symbole DEEE) indique qu'un produit et ses accessoires ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie.

Pour le retour des anciens appareils, des points de collecte gratuits peuvent être disponibles à proximité de chez vous. Respectez les réglementations locales pour une élimination correcte et respectueuse de l'environnement. Si l'ancien équipement électronique contient des données personnelles, il vous appartient de les effacer vous-même avant de le restituer.

IT - Informazioni importanti sul prodotto

Le informazioni contenute in questo documento sono relative a **Easee Equalizer P1 (E02-EQP)** e **Easee Equalizer HAN (E02-EQ)**, se non diversamente specificato. Conservare il manuale per consultazioni future.

Leggere attentamente queste informazioni prima di installare e utilizzare il prodotto. La guida all'installazione e all'uso è parte integrante della documentazione del prodotto. Tutte le informazioni sono disponibili online su easee.com/manuals.

L'installazione e il funzionamento del prodotto necessitano di un dispositivo mobile con connessione a Internet.

Destinazione d'uso

Questo prodotto è concepito per ottimizzare il consumo di corrente tramite un bilanciamento automatico del carico tra i caricatori Easee e l'edificio. È utilizzato per evitare il sovraccarico e le interruzioni di corrente durante la ricarica del veicolo elettrico (EV).

Non sono consentiti usi diversi da quelli qui specificati.

Condizioni di utilizzo

Il prodotto può essere utilizzato solo secondo i parametri operativi approvati e nelle condizioni ambientali specificate (vedere le specifiche tecniche nella guida all'installazione e all'uso).

Il prodotto deve essere collegato a un caricatore e connesso a un contatore intelligente compatibile con il cavo in dotazione. Affinché Equalizer possa funzionare, la porta di comunicazione del contatore intelligente dovrà essere attivata. Equalizer

supporta diversi contatori intelligenti. Una lista completa dei contatori compatibili è disponibile su easee.support.

Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Un'avvertenza indica una condizione, un pericolo o una pratica non sicura che potrebbe provocare gravi lesioni alla persona o la morte.

Una norma di precauzione indica una condizione, un pericolo o una pratica non sicura che potrebbe provocare lesioni lievi alla persona o danni al prodotto.

PRECAUZIONI

- Non usare il prodotto se è danneggiato o se non funziona correttamente.
- Far sempre eseguire qualsiasi intervento di riparazione prescritto da un elettricista autorizzato in conformità con i requisiti locali.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente a uso interno in luoghi asciutti. Se posizionato all'esterno dell'abitazione, dovrà essere installato all'interno di un armadietto protetto dalle intemperie.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Evitare la luce solare diretta o l'esposizione al calore.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere e calore estremo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con il prodotto.

Ulteriori informazioni importanti

Norme

Con la presente, Easee Production & Sales Nordics AS dichiara che i tipi di apparecchiatura audio Easee Equalizer P1 (E02-EQP) e Easee Equalizer HAN (E02-EQ) sono conformi alla Direttiva 2014/35/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE e della Dichiarazione di Conformità UK è disponibile al seguente indirizzo Internet: easee.com/manuals

Manutenzione

Questo prodotto non richiede manutenzione. Se dovesse essere necessario ripararlo, contattare il proprio fornitore Easee.

Stoccaggio

Al fine di preservare l'imballo e il suo contenuto, si consiglia di conservare il prodotto in un luogo a temperatura controllata, asciutto e ben ventilato. L'umidità relativa non deve superare l'80% e non deve essere presente alcun gas corrosivo. L'ambiente di conservazione o di trasporto non deve mai superare i limiti previsti nelle specifiche tecniche.



Gestione dei rifiuti

Un bidone della spazzatura barrato (simbolo RAEE) indica che un prodotto e i suoi accessori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici al termine del proprio ciclo di vita. Per la restituzione di vecchi dispositivi potrebbero essere disponibili punti di raccolta gratuiti nella propria località. Rispettare le normative locali per uno smaltimento corretto ed ecologico. Se la vecchia apparecchiatura dovesse contenere dei dati personali, l'utente sarà responsabile per l'eliminazione di tali dati prima della restituzione.

ES - Información importante sobre el producto

La información contenida en este folleto corresponde a **Easee Equalizer P1 ((E02-EQP) y Easee Equalizer HAN (E02-EQ)**, a menos que se especifique lo contrario.

Conserve esta información para su consulta en el futuro.

Lea atentamente esta información antes de instalar y utilizar el producto. El manual para usuario e instalador forma parte de la documentación del producto. Toda la información está disponible en easee.com/manuals.

Es necesario disponer de un teléfono móvil con conexión durante la instalación y el funcionamiento de producto.

Uso previsto

Este producto está diseñado para optimizar el consumo de energía al distribuir la carga de forma automática entre los cargadores Easee y el edificio. El producto evita la sobrecarga y la interrupción del suministro eléctrico durante la carga del vehículo eléctrico.

No se permite un uso distinto a los especificados aquí.

Condiciones de funcionamiento

El producto debe utilizarse siguiendo siempre los parámetros de funcionamiento aprobados y en las condiciones ambientales especificadas (Consulte las especificaciones técnicas contenidas en el Manual de usuario e Instalador).

El producto debe emparejarse con un cargador y conectarse a un contador inteligente con el

cable proporcionado. En la mayoría de casos, para que Equalizer funcione es necesario que el puerto de comunicación del contador inteligente esté activado. Equalizer es compatible con varios contadores inteligentes. En easee.support encontrará un listado de los contadores inteligentes compatibles.

Normas de seguridad



ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Una advertencia indica una práctica o situación peligrosa o insegura que puede provocar lesiones personales graves e incluso la muerte.

Una precaución indica una práctica o situación peligrosa o insegura que puede provocar lesiones personales leves o daños en el producto.



PRECAUCIÓN

- No utilice el producto si está dañado o no funciona correctamente.
- Encargue cualquier tarea de reparación a un electricista autorizado que trabaje de acuerdo con las normativas locales.
- Este producto está pensado para un uso únicamente en interior y en ambientes secos. Si se instala en el exterior de la vivienda, colóquelo dentro de una caja protectora contra la intemperie.
- No sumerja el producto en agua ni cualquier otro líquido.
- Evite la luz solar directa o la exposición a fuentes de calor.
- Mantenga el producto alejado de las llamas y del calor extremo.
- Asegúrese de que los niños no juegan con el producto.

Información adicional importante

Normativas

Por la presente, Easee Production & Sales Nordics AS declara que los tipos de equipos de radio Easee Equalizer P1 (E02-EQP) y Easee Equalizer HAN (E02-EQ) cumplen con la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE y de la Declaración de Conformidad del Reino Unido está disponible en la siguiente dirección de Internet:

Easee.com/manuals

Mantenimiento

Este producto no requiere mantenimiento. Si necesita ser reparado, comuníquese con su proveedor de Easee.

Almacenamiento

El producto debe ser almacenado en un área templada, seca y bien ventilada para preservar el embalaje y su contenido. La humedad relativa no debe exceder el 80 % y ningún gas corrosivo debe estar presente. El entorno del almacenamiento o transporte no debe exceder en ningún caso los límites establecidos en las especificaciones técnicas.



Gestión de los residuos

La etiqueta RAEE con un cubo de basura tachado indica que un producto o sus accesorios no deben ser desechados con la basura doméstica al final de su ciclo de vida útil.

Es posible que en su entorno existan puntos de entrega y recogida gratuita de dispositivos usados. Respete las normativas locales sobre la eliminación correcta y ecológica. Si el dispositivo electrónico contiene datos personales, Ud. es el responsable de su eliminación antes de su reciclado.

PT - Informação importante sobre o produto

A informação presente neste folheto aplica-se ao **Easee Equalizer P1 (E02-EQP)** e **Easee Equalizer HAN (E02-EQ)**, salvo indicação em contrário.

Conservar esta informação para futura referência.

Ler esta informação com atenção antes de instalar e operar o produto. O guia do instalador e o guia do utilizador fazem parte integrante da documentação do produto. Todas as informações estão disponíveis online em easee.com/manuals.

A instalação e a operação do produto requerem um equipamento móvel com ligação à internet.

Utilização prevista

Este produto destina-se a otimizar o consumo de energia, realizando um equilíbrio de carga automático entre os carregadores Easee e o edifício. É utilizado para evitar sobrecargas e interrupções de energia enquanto o veículo elétrico (EV) está a ser carregado.

Outro tipo de utilização diferente do especificado neste documento não é permitido.

Condições operacionais

O produto apenas pode ser operado com os parâmetros operacionais aprovados e sob condições ambientais específicas (consultar especificações técnicas no guia do instalador e no guia do utilizador).

O produto tem de ser emparelhado com o carregador e conectado a um contador suportado com o cabo fornecido.

Para permitir o funcionamento do equalizador, é necessário, na maioria dos casos, ativar a porta de comunicação do contador inteligente. O equalizador suporta vários contadores inteligentes. Encontra uma lista completa dos contadores compatíveis em **[easee](http://easee.com)**. **support**.

Instruções de segurança

AVISOS E CUIDADOS

Aviso indica uma condição, perigo ou prática insegura que pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Cuidado indica uma condição, perigo ou prática insegura que pode resultar em ferimentos leves ou danos no produto.

CUIDADO

- Não usar o produto se estiver danificado ou não funcionar corretamente.
- Qualquer trabalho de reparação deve ser realizado por um eletricista autorizado e de acordo com os requisitos locais.
- Este produto destina-se apenas ao uso no interior em locais secos. Se for colocado no exterior, tem de ser instalado dentro de um armário protegido das condições atmosféricas.
- Não mergulhe o produto em água ou noutros líquidos.
- Evite a luz solar direta ou exposição ao calor.
- Mantenha o produto afastado de fogo vivo ou calor extremo.
- Certifique-se de que as crianças não brincam com o produto.

Informação adicional importante

Normas

A Easee Production & Sales Nordics AS declara, por este meio, que os tipos de equipamento de rádio Easee Equalizer P1 (E02-EQP) e Easee Equalizer HAN (E02-EQ) estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da Declaração de Conformidade UE e da Declaração de Conformidade do Reino Unido está disponível no seguinte endereço na internet: easee.com/manuals

Manutenção

Este produto não necessita de manutenção. Se tiver de ser reparado, contacte o seu fornecedor Easee.

Armazenamento

O produto deve ser guardado num local com temperatura adequada, seco e bem-ventilado de forma a preservar a embalagem e o seu conteúdo. A humidade relativa não deve exceder 80 % e não deve existir gás corrosivo. O ambiente de armazenamento e de transporte nunca deve exceder os limites fornecidos nas especificações técnicas.



Manuseamento de resíduos

Um caixote do lixo com cruz (símbolo REEE) indica que o produto e os seus acessórios não devem ser eliminados no lixo doméstico no final da sua vida útil. Nas suas redondezas, devem existir pontos de recolha gratuita para devolver aparelhos antigos. Observe os regulamentos locais relativos à eliminação correta e ecológica. Se o equipamento eletrónico antigo contiver dados pessoais, é da sua responsabilidade apagá-los antes da devolução.

The information in this document is for information purposes only, is provided as is, and may be subject to change without notice. Easee Production & Sales Nordics AS, including its subsidiaries does not accept any liability for the correctness or completeness of the information and illustrations, and is not liable or responsible for your considerations, assessments, decisions or absence of such, or other use of the information in this document.

No part of this publication may be re-published, reproduced, transmitted or re-used in any other form, by any means or in any form, for your own or any third-party's use, unless otherwise agreed with Easee or its subsidiaries in writing. Any permitted use shall always be done in accordance with good practice and ensure that no harm may be caused to Easee or by misleading the consumer.

Easee and Easee products, product names, trademarks and slogans, whether registered or not, are Easee's intellectual property and may not be used without Easee's prior written permission. All other products and services mentioned may be trademarks or service marks of their respective owners.

Augusts 2025 - Version 1.01
© 2025 by Easee Production & Sales Nordics AS. All rights reserved.





Easee Production & Sales Nordics AS
Vassbotnen 23
4033 Stavanger, Norway

www.easee.com